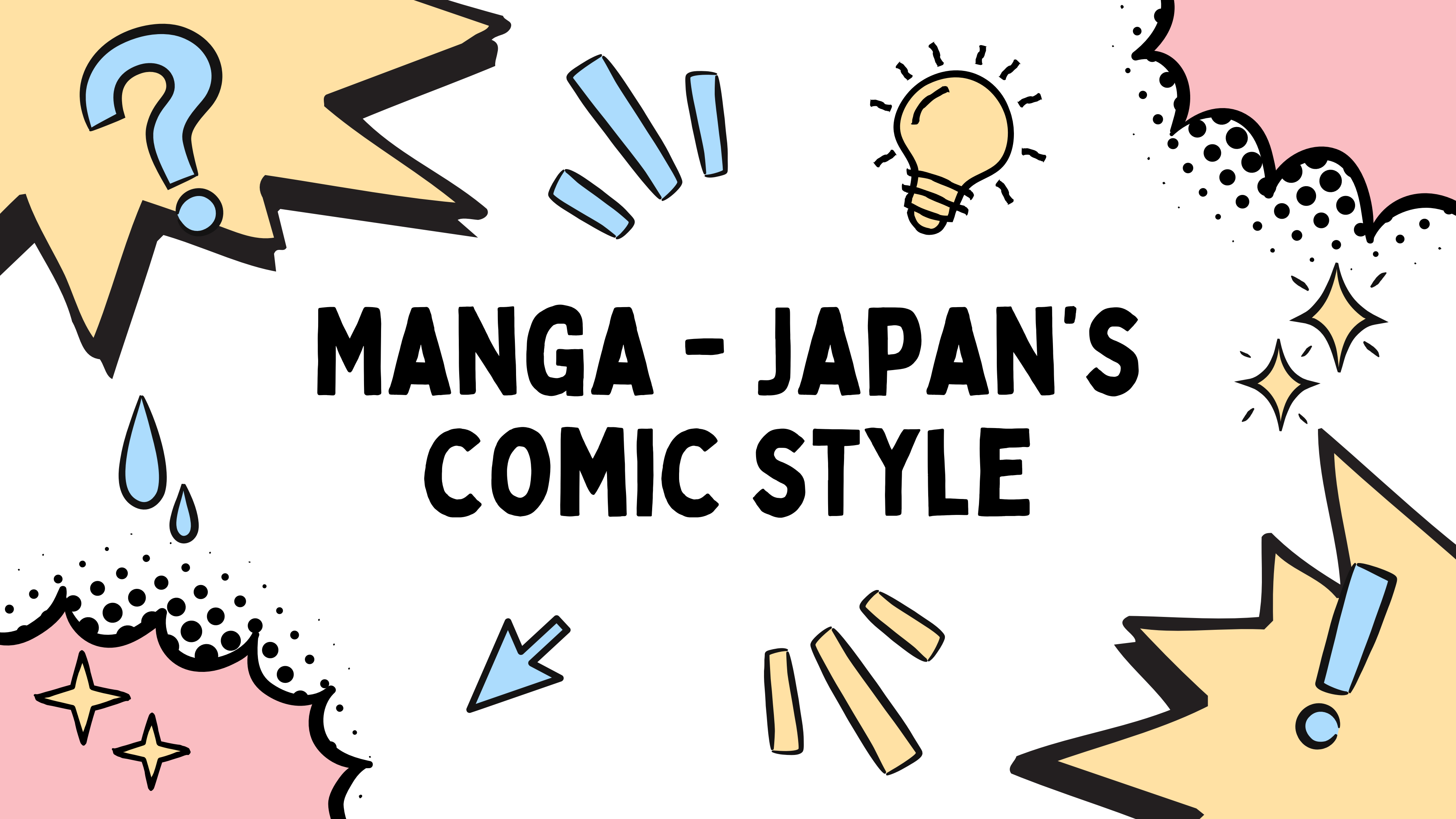


MANGA - JAPAN'S COMIC STYLE



MONTANA & JAPAN

- Montana has been sister states with Kumamoto (a Japanese prefecture) since 1982
- The state's first international trade office became with Japan, where we trade agriculture and manufactured goods, such as beef, wheat and barley
- Exchange students travel between Montana and Kumamoto



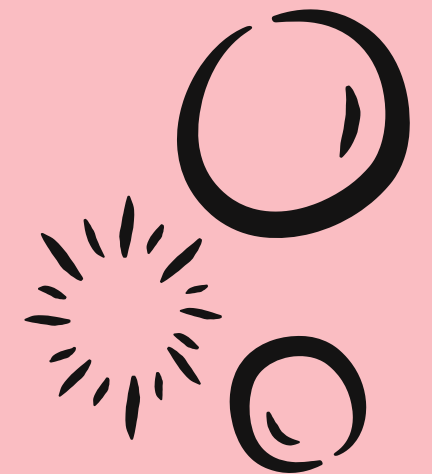
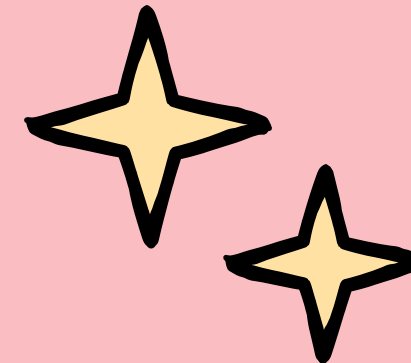
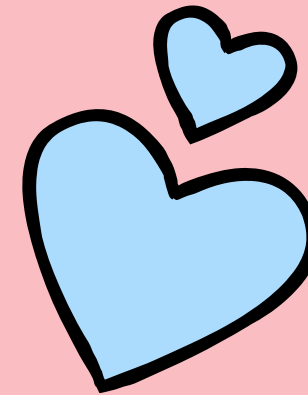
WARM UP

- Does anyone know what manga is?
- Has anyone ever read manga?
 - What about comic books or graphic novels?
- Is everyone familiar with Pokémon?

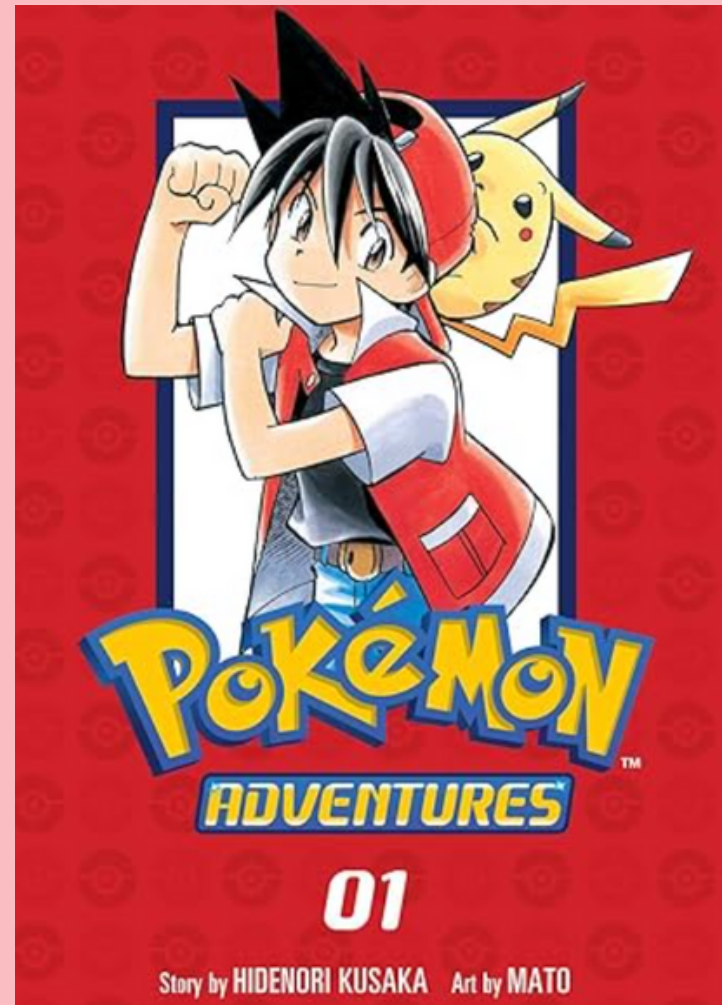
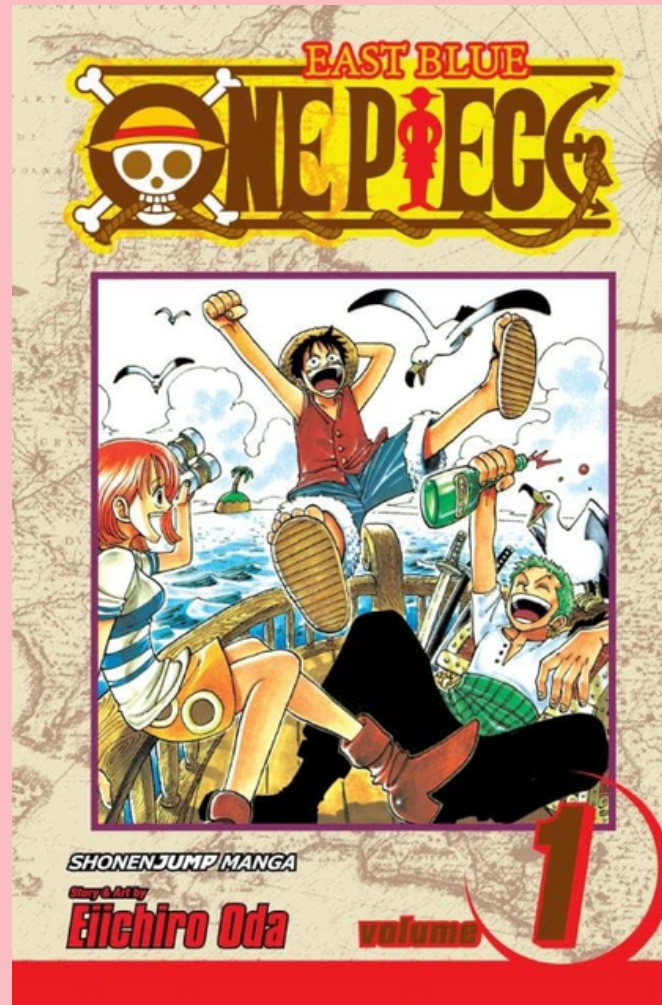


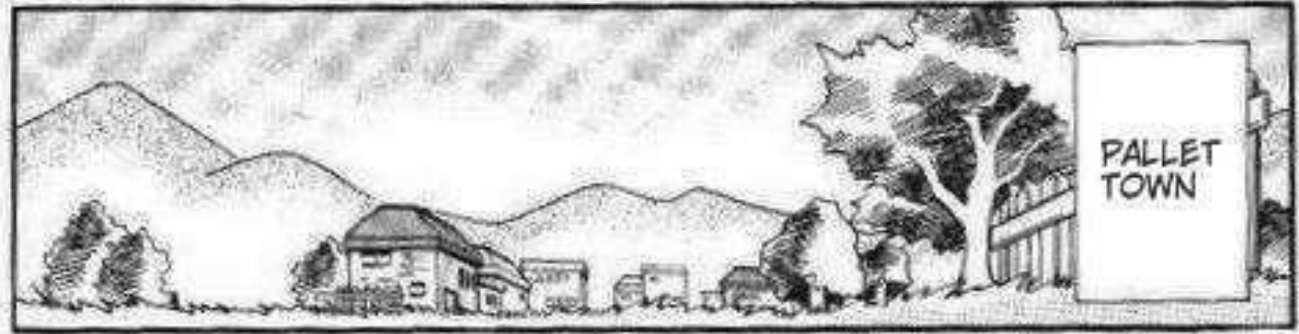
QUICK HISTORY

- Manga emerged from lots of different things
- Art-heavy scrolls from the 12th century
- In the 1600s, book drawings became popularized
- In the late 1800s, the term “manga” started to be used
- In 1920s, manga artists took inspiration from American comic strips; it continued to evolve into what it is today



POPULAR EXAMPLES

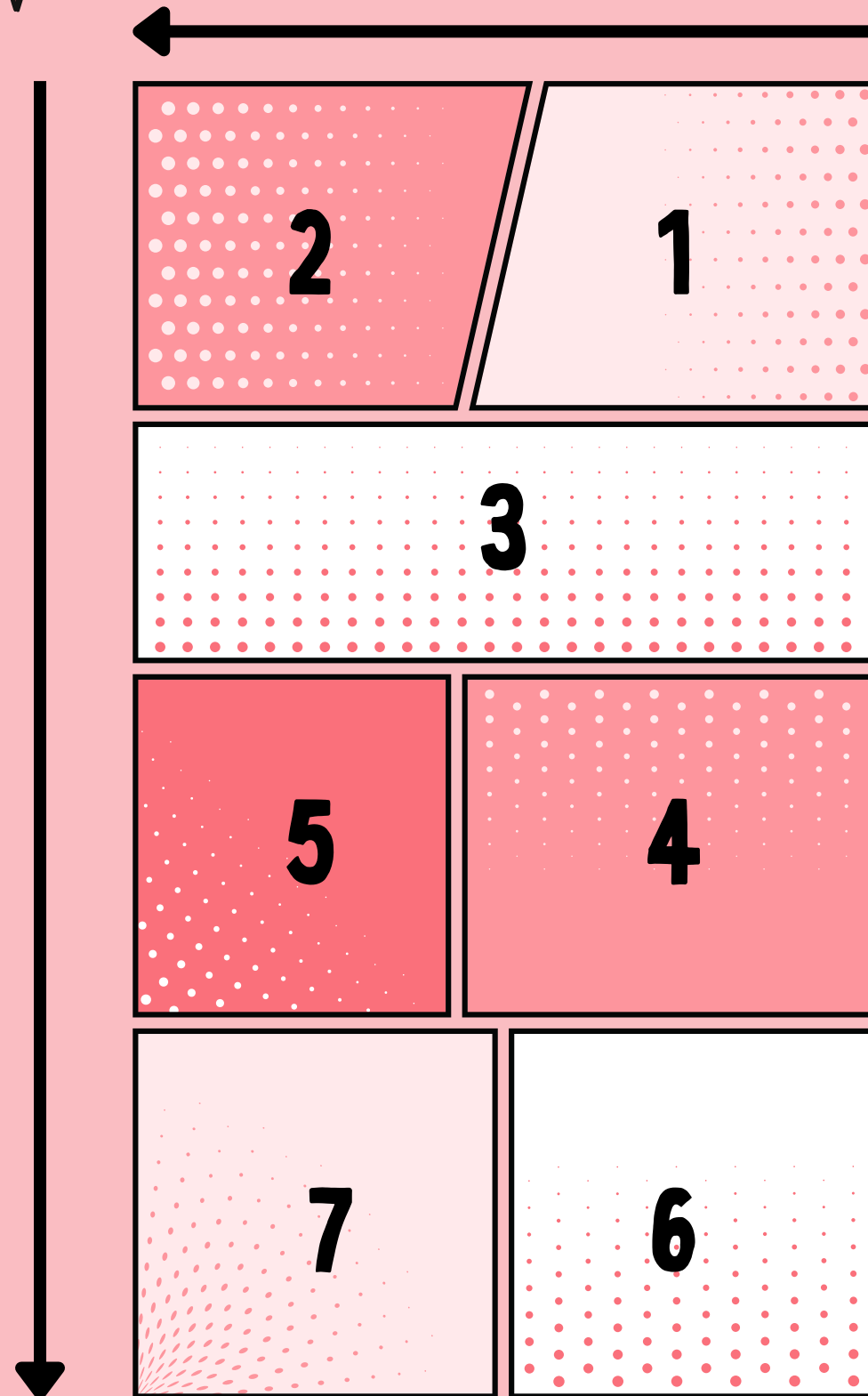




READING MANGA

Try reading this page to yourself. It's okay if you have a hard time reading it.

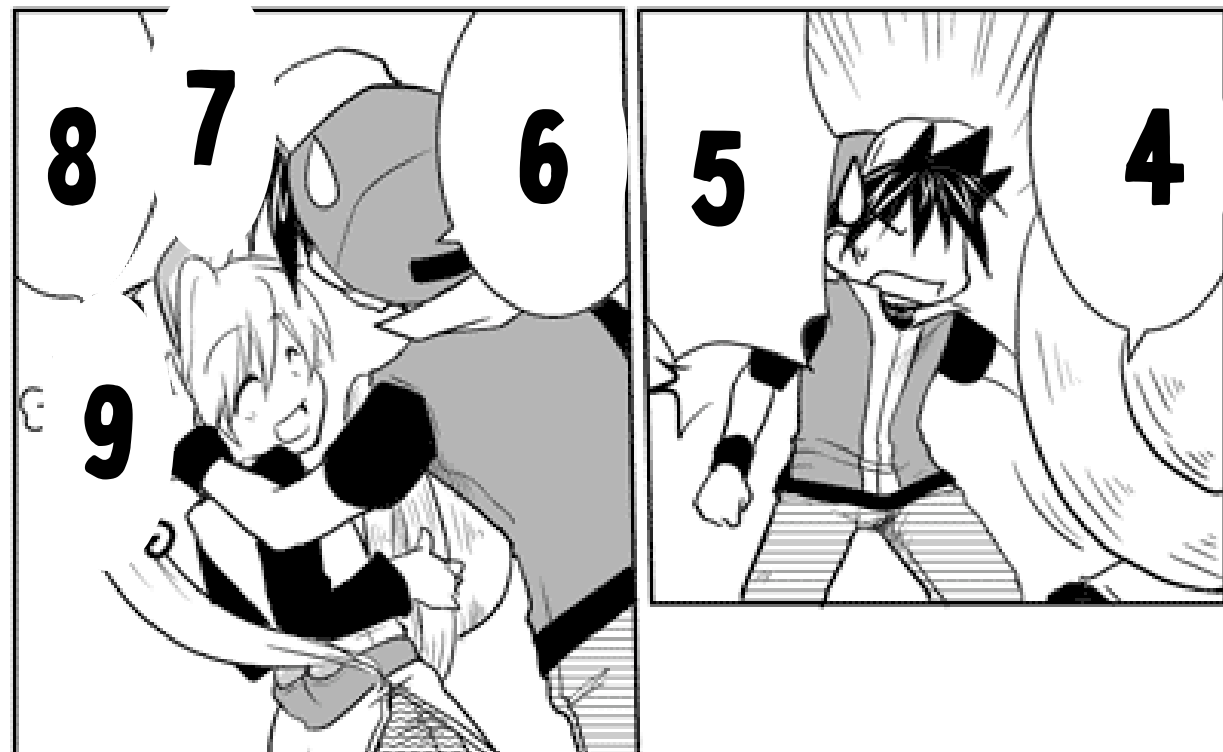
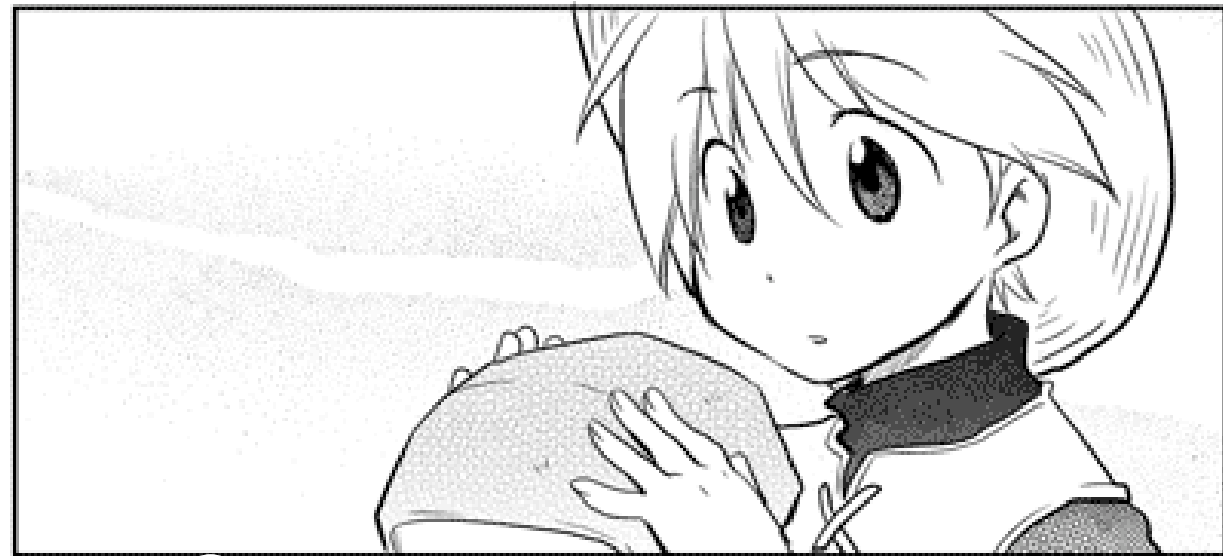




PANEL ORDER

- Order of panels is reversed from what English speakers expect
- Speech bubbles are also read furthest right to furthest left

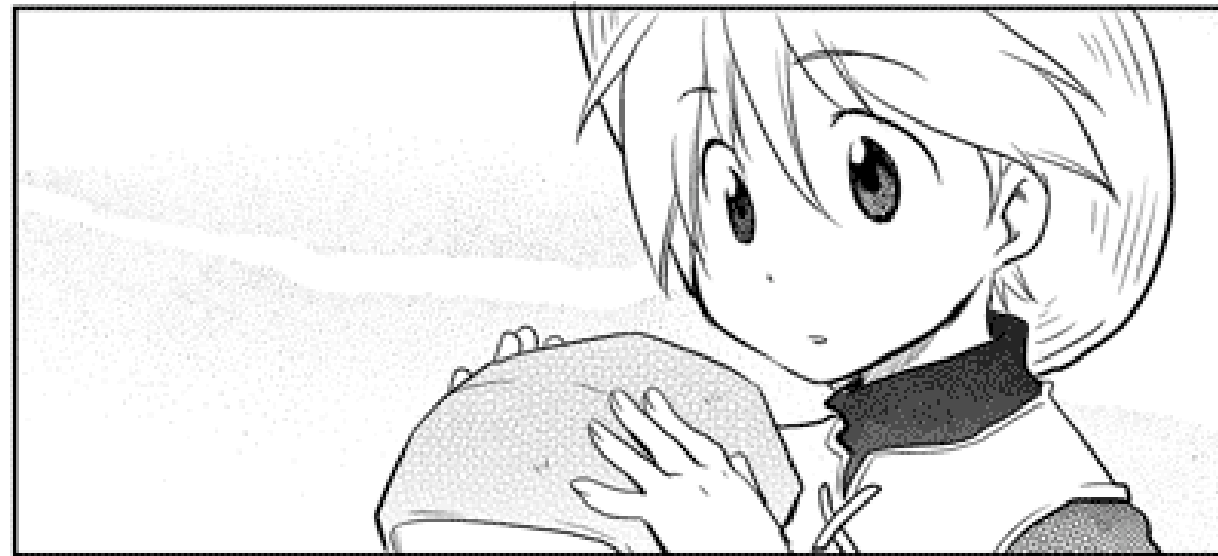




FILL IN THE BLANK

Take a guess!
What do you think they are saying?

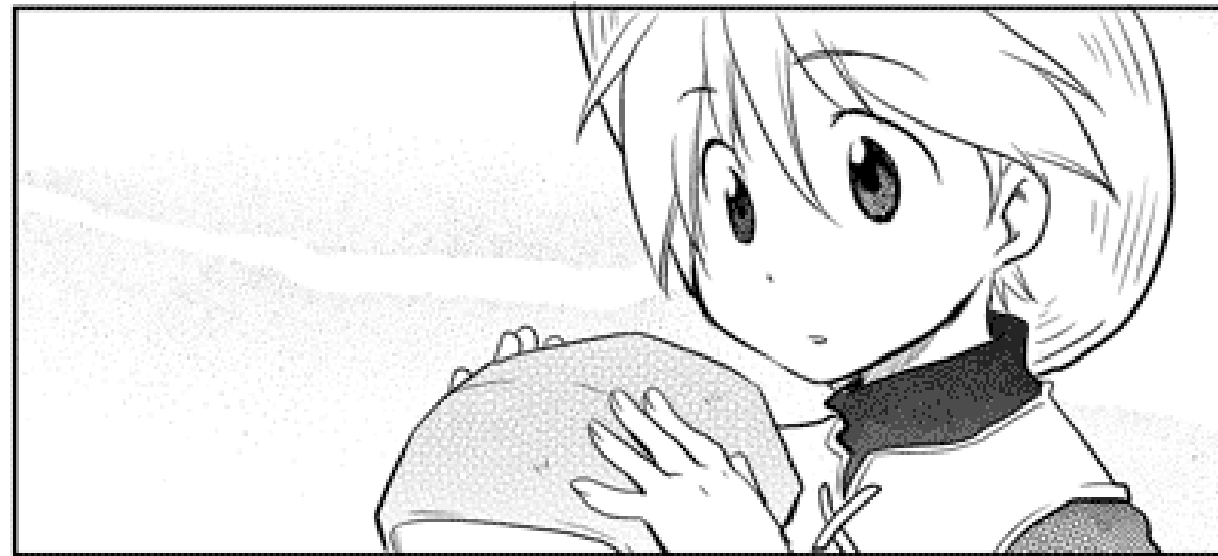




UNTRANSLATED

This slide is in the original Japanese. Take a moment to look at the text - note that some of it is outside the bubbles.

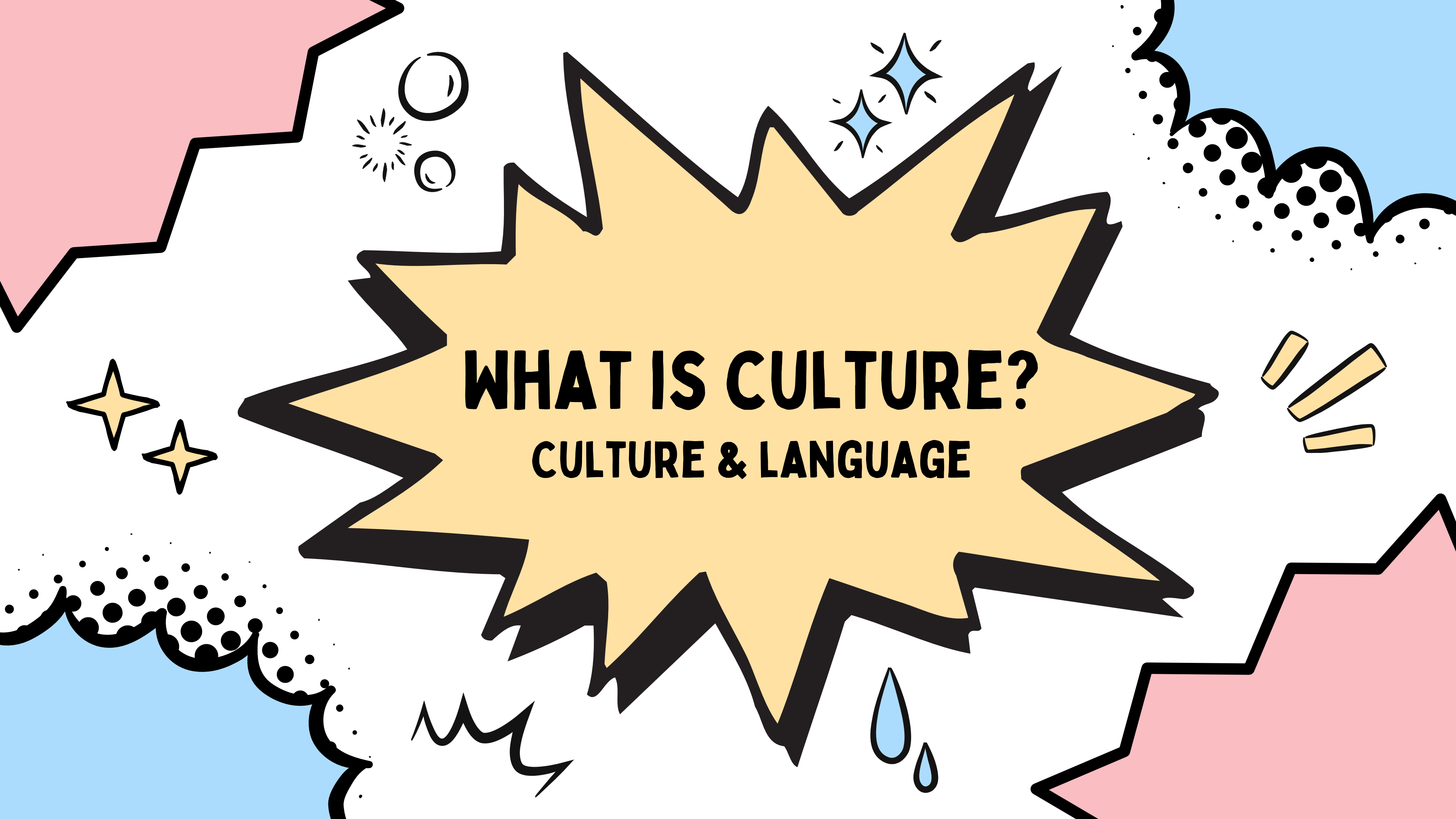




! ? LANGUAGE DETECTIVES

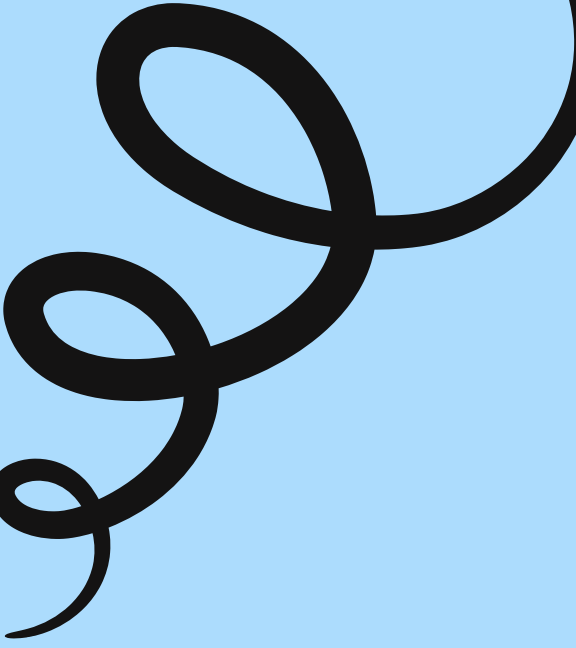
- Why do you think manga is read “opposite” of English comics?
- What do you notice about the Japanese language?





WHAT IS CULTURE?

CULTURE & LANGUAGE



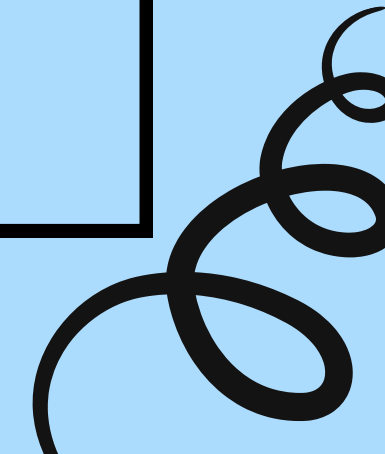
CULTURE

Differences in the Japanese and English languages are one way of seeing differences in Japanese and English culture.

What differences do you notice in the art of manga from the art of comics?

What differences do you notice in the Japanese language and the English language?

What similarities do you think might exist between Japanese and English, if any?



"LANGUAGE FRIENDS": COGNATES

Cognates are words that are the same in two languages. Spanish and English share words like "agenda" and "cereal." German and English share words like "finger" and "book." Cognates aren't always spelled or said the same in both languages. For example, Germans say "Buch."

CULTURAL CROSSOVER

JAPANESE TO ENGLISH

English borrows words from Japanese like haiku, tycoon, karaoke, and emoji.

ENGLISH TO JAPANESE

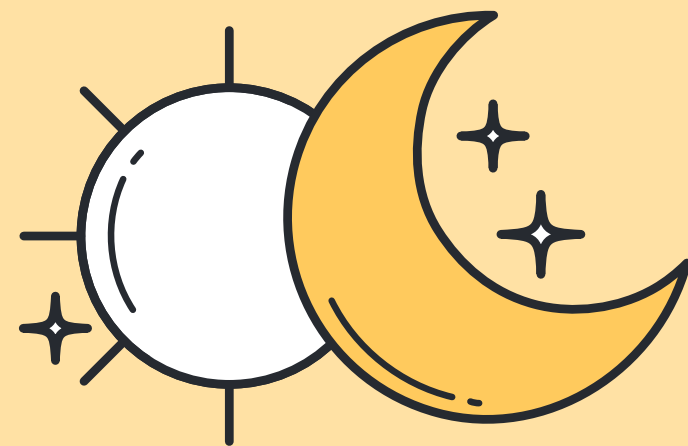
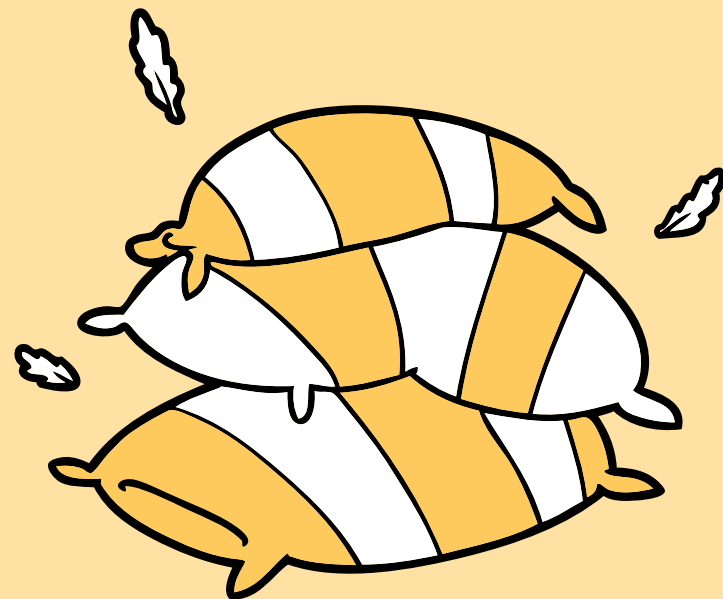
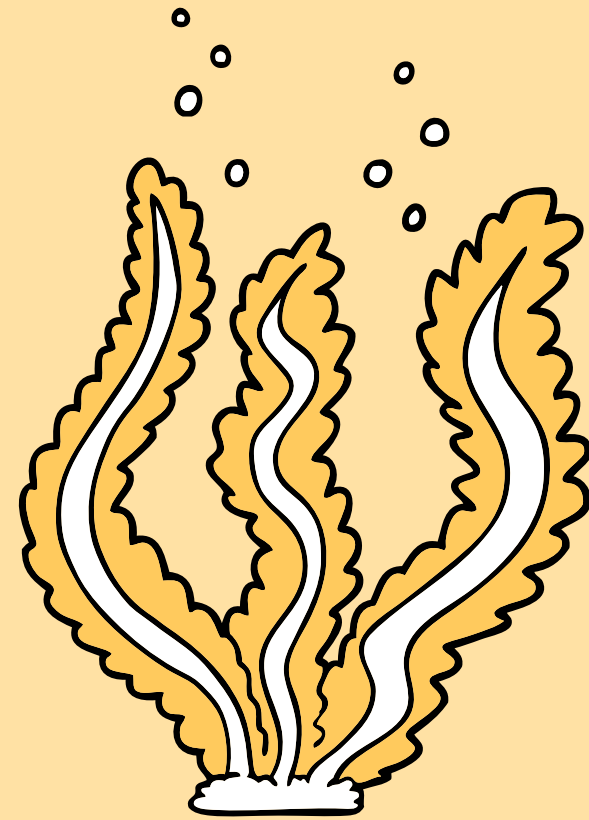
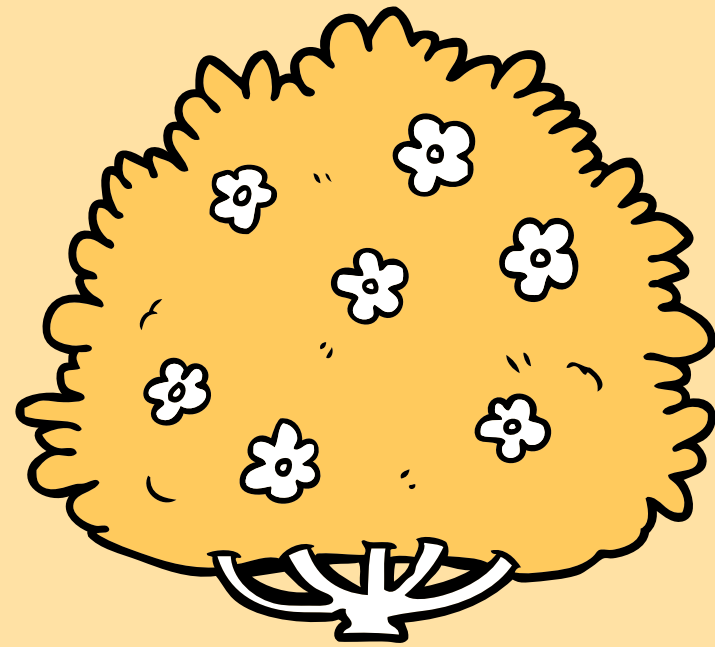
Japanese borrows words from English like hero (hiro), orange (orenji), and radio (rajio).



MORE CROSSOVER

Japan and America tend to enjoy each other's culture, which leads to these cognates.

What American things do you think are popular in Japan? What Japanese things do you think are popular in America?



ACTIVITY

Many English stories have been adapted as Japanese manga. Imagine you have to adapt your favorite story, perhaps a book or fairytale, into a manga, and draw the first page.